



标题	反贿赂与反腐败政策
----	-----------

政策制定者	合规部
-------	-----

咨询联系人	首席合规官(Compliance@coupang.com)
-------	-------------------------------



反贿赂与反腐败政策

1. 目的

Coupang 致力于以合乎道德的方式和在遵守经营所在地适用法律法规的情况下开展业务。酷澎员工及适用于本政策的第三方应始终以合法、合乎道德和符合法律法规的方式行事。

Coupang 对贿赂和腐败采取零容忍态度。本政策禁止贿赂本国和外国公职人员（包括政府官员），以及私营部门（商业）贿赂。这意味着员工和适用于本政策的第三方不得自行或通过任何第三方任何人士（包括法人实体）提供，或者接受任何人士（包括法人实体）提供的任何有价值物品（如贿赂、回扣或非法给付）来影响他们以取得或保留业务或者获得与本公司业务有关的任何其他不当利益。

Coupang 必须遵守不同的反贿赂与反腐败法律法规，包括韩国《禁止不正当请托与收受财物法》和《打击国际商业交易中行贿外国公职人员行为法》。Coupang 还采用美国《反海外腐败法》（FCPA）和开展业务所在司法管辖区的其它适用反贿赂与反腐败法律，作为开展所有业务中的全球性最低标准。如果适用的当地法律规定较本政策有更严格要求，则对该国家/地区工作的员工和适用于本政策的第三方优先使用当地法律。

2. 什么是贿赂与腐败？

- **贿赂**指直接或间接（包括通过第三方）向任何人士允诺、给予、索取、同意收受或接受任何人士的任何无形或有价物品，以诱使所述人士或实体不当履行自身职责、疏忽或做出不当决定和/或获取不当利益，以此来达到获取或保留业务的目的。
- **无形或有价物品包括**(i) 任何及所有财产权益，例如金钱、证券、房地产、商品、住宿招待、会员资格、入场券、折扣券、邀请券及使用房地产的权利；(ii) 招待（例如食品饮料、酒精饮料及高尔夫）或便利（例如交通及住宿）；(iii)内部消息；(iv) 其它经济利益，如免除债务、提供就业以及授予权益等。
- **腐败**是指任何涉及滥用职位或权力以获得不正当个人或商业利益的行为，无论是在公共部门还是私营部门。



3. 适用

本政策适用于 Coupang 集团所有公司以及所有部门、员工，包括正式工、兼职工、定期工和 Coupang 雇佣的任何其它类型的员工。本政策也适用于本政策定义的所有代表 Coupang 工作的第三方。本政策并未涵盖所有情况。如您有任何问题，请联系反腐败合规团队（AC 团队）（anticorruption.compliance@coupang.com）寻求帮助。

4. 政策声明

- **不当款项：**不当款项指出于任何原因给予或接受诱惑或任何有价物品，以此来：(i) 影响某人对 Coupang 产品与服务或其它公司产品与服务的判断；(ii) 在销售 Coupang 商品与服务、进行商业交易或代表 Coupang 利益时获取不正当利益；(iii) 影响任何公职人员对自由裁量权的使用。员工及适用于本政策的第三方严禁以获取或保留业务、获得不正当利益或影响公职人员的行动或决定为目的，要求、接受、提议、承诺支付、支付或授权向任何个人（包括公职人员）支付不当款项。
- **第三方：**所有适用于本政策的第三方必须遵守本政策的规定，除非其与法律法规相悖。Coupang 禁止适用于本政策的第三方代表其支付或接受不当款项，无论该第三方是否使用 Coupang 资源进行支付。Coupang 要求所有代表其与公职人员往来的适用于本政策的第三方在参与活动之前进行适当的尽职调查。
- **通融费：**Coupang **禁止员工和适用于本政策的第三方出于加快** Coupang 依法享有的常规、非自由裁量的政府行为（例如取得许可证、营业执照、处理签证、清关等政府文件）的目的向公职人员提供通融费或“疏通费”。但此禁令不适用于为促进合法目的（即按标准/预定义的费用支付许可证的加快费用）而在正常业务过程中直接向政府机构或部门（而非任何个人）支付的款项。如果员工及适用于本政策的第三方有理由相信这笔款项可能违反适用法律或最终将使公职人员受益，或将用于本政策禁止的其他目的，其则不应向政府机构支付该款项。
- 礼品、招待和其它商务礼节性馈赠：
 - Coupang 致力于在送礼或收礼（包括餐饮和其它招待）时保持最高水平的职业道德和操守。Coupang 禁止员工接受来自任何第三方（包括公职人员）的礼品和招待。适用于本政策的第三方应避免向 Coupang 员工提供任何礼品和招待。



- Coupang 禁止适用于本政策的第三方和员工向包括公职人员的第三方提供礼品和招待，以影响其获得或保留 Coupang 业务或为 Coupang 获取任何其它不正当利益。
- **政治献金和活动：**政治献金或活动可能会带来腐败风险，并让人产生 Coupang 试图对公职人员施加不当影响的印象。因此，员工及适用于本政策的第三方严禁将 Coupang 的资金、时间或资产（包括 Coupang 场所或设备的使用）提供给政党或政治职位候选人，也不得从事可能会对 Coupang 造成利益冲突（或看似冲突）的政治活动。员工及适用于本政策的第三方可以使用自身的资源进行个人政治捐助，但此类捐助不得与 Coupang 的业务或潜在业务建立关联，或者出于施加符合 Coupang 利益的任何影响的目的做出。
- **赞助和捐赠：**Coupang 致力于有责任地支持和改善我们工作所在的社区和环境。Coupang 禁止使用通过慈善捐赠和赞助的方式来获得或保留业务，或获取任何其它不正当利益。
- **恩恤付款：**指 Coupang 没有义务，但出于在极端情况下的同情或为进一步展现良好的企业公民意识，自愿支付给顾客或第三方的款项。这些仅包括 Coupang 的义务毫无争议且明显没有支付责任的情况下的支付。很明显，Coupang 既没有任何支付责任，也没有支付此类款项以获取与我们的业务相关的任何不正当优势。
- **招聘与雇佣：**雇佣机会属于有价值物品，Coupang 不得在可能导致冲突或不当行为的情况下提供任何招聘或雇佣机会。Coupang 不得出于获得或保留业务，或获取任何其它不正当利益的目的，向公职人员、公职人员的直系家庭成员或任何其他第三方提供雇佣机会。
- **索取贿赂：**若出现任何公职人员或政府实体向我们索取、要求或指示与我们业务有关的任何不当付款的情况，员工和适用于本政策的第三方必须立即向 AC 团队（anticorruption.compliance@coupang.com）或通过 Speak Up 渠道（<https://www.ethics.coupang.com/>）报告。
- **账簿与记录：**Coupang 必须保留内部会计控制，以确保准确记录公司发生的所有交易和支出，且必须保留具有合理详情的账簿、记录和账目，以便准确、公允地反映关于 Coupang 资产的所有交易和处置情况。Coupang 禁止直接或间接向未披露的或未知接收方支付任何款项。

5. 事件管理

- **员工举报和调查：**发现实际或涉嫌发生的贿赂或腐败事件，员工须向 AC 团队



(anticorruption.compliance@coupang.com) 或通过 Speak Up 渠道

(<https://www.ethics.coupang.com/>) 立即举报此类信息，以便展开调查。举报会在可行和法律准许的范围内予以保密。在无恶意的情况下善意举报实际或涉嫌发生的违反本政策或相关程序行为的员工，无论其怀疑是否被证实，均会得到保护，使其免遭报复。对任何实际或涉嫌违反本政策或相关程序的事件知情不报，属于违反本政策的独立情形，可导致最高包括终止劳动关系在内的纪律处分。

- **适用于本政策的第三方举报和调查：**知晓或怀疑存在违反本政策情形的适用于本政策的第三方，应通过 Speak Up 渠道(<https://www.ethics.coupang.com/>)进行举报。
- **纪律处分、及民事和刑事处罚：**任何被认定违反了本政策的员工都可能面临纪律处分，直至解雇。被认定违反了本政策的任何适用于本政策的第三方将面临最高包括终止与 Coupang 之间关系的处罚。

6. 职务与责任

职务	主要责任
合规部/反腐败合规团队	根据所有适用的反贿赂和反腐败法律法规，建立并维护本政策。
Coupang 员工	遵守本政策以及所有适用的反贿赂和反腐败法律法规。 确保与其往来的适用于本政策的第三方理解并遵守本政策，以及所有适用的反贿赂和反腐败法律法规的要求。 及时向反腐败合规团队或通过举报渠道披露任何实际或涉嫌发生的贿赂与腐败事件，以便展开调查。
适用于本政策的第三方	在代表 Coupang 进行工作时，遵守本政策及任何适用的法律法规，并通过 Speak Up 渠道 (https://www.ethics.coupang.com/) 及时披露任何实际或涉嫌发生的贿赂或腐败事件。



7. 咨询

对本政策的要求存有疑问、含混不清或不确定性的所有情形下，员工及适用于本政策的第三方应在采取任何措施之前征询 AC 团队 (anticorruption.compliance@coupang.com)。

8. 豁免

在例外情形下，可以授予豁免遵守本政策的要求，但任何此类例外均不削弱 Coupang 对贿赂与腐败的零容忍态度。有关豁免的申请应被提交给 AC 团队 (anticorruption.compliance@coupang.com)，且应注明所申请的豁免的具体要求以及申请理由。

9. 定义

若所适用的当地法律规定相较本政策规定的定义更为严格，则在该国家/地区工作的员工和适用于本政策的第三方应以当地法律为准。

术语	含义
贿赂	指出于为 Coupang 获得或保留不正当商业优势或优惠待遇的目的，直接或间接（包括通过第三方）提供或收受任何有价值物品（有形或无形）。
腐败	任何涉及滥用职位或权力谋取不当个人或商业利益的行为，无论公共部门或是私营部门。
招待	任何礼品、场合，或提供利益的个人或实体在场并参与的服务。招待的示例包括： - 体育、音乐或文化活动的门票，且提供此类门票的外部方也同时参加该活动 - 旅行或住宿，无论是否与商务会议、会面或活动相关 - 餐点/饮料（商务会议期间提供的免费茶点/餐点/饮料除外）



术语	含义
家庭成员	包括（但不限于）：员工的配偶/同居伴侣（或其兄弟姐妹）、父母、子女、兄弟姐妹（或其配偶、同居伴侣）、与员工同住的亲属或与员工有密切个人关系的人（含恋人但不包括朋友）。
礼品	接受者未支付公允价值的任何物品或利益，且提供利益的个人或实体不在场且未参加（例如，提供门票的个人未参加的体育赛事门票）。“礼品”应包括任何有价值的东西，以及任何无偿货币或非货币性福利。其示例包括： - 商品（例如，礼品篮、酒、衣服、杯子、钢笔、收藏品、招待袋等） - 现金、现金等价物（例如，礼品卡、代金券、折扣券、贵金属、宝石、珠宝、艺术品等及其任何等价物） - 以公平交易以外的方式赠送或出售股票或其他投资机会，以证明公平的市场价值（例如，以平价出售给官员或以高价从官员处购买）。 - 体育、音乐或文化活动的门票，但提供此类门票的外部方未参加活动 - 服务或其他非现金福利（例如，所有 Coupang 员工或其他人无法以其他方式获得的可使员工受益的产品或服务的优惠条款或折扣、免除债务/贷款/利息、授予权益、权利或利息、服务、贷款、优惠、特权，包括免收或减收债务/贷款利息，给予一般公众无法获得的好处等） - 医疗、教育或生活费用。 - 旅行、餐饮、住宿、购物或娱乐费用。
政治捐款	向政治家、政治活动、政党或政治事业提供的任何财务捐助或货物、商品、公司财产或服务。
公职人员/公务员	包括以下个人及其直系亲属：



术语

含义

- 任何政府实体、部门、机构或当局（国家、州或地方政府）的任何级别的公务员、官员、雇员或代表。示例包括监管人员、立法人员、海关官员和部长。
- 任何国家或政府所有的或国家或政府控制的实体或公共服务相关组织的任何资历级别的公务员、官员、员工或代表。示例包括国家控制的公用设施和服务。
- 公共国际组织的官员、雇员或代表。例如，联合国或世界银行。
- 行使立法、行政、监管、司法或其他公共或官方职能的个人（无论通过任命还是选举产生）。包括法官和任何清算人、接管人、专员仲裁员或由法院或主管公共机构指定履行公共职责或裁决职能的任何其他人员。
- 政党、政党代表和政治候选人。
- 王室或统治家族的成员。
- 代表任何国家或政府拥有的或国家或政府控制的实体以官方身份行事的个人或实体。示例包括理事会或委员会成员，以及任何获得公共机构授权的个人。
- 以官方身份为政府或政府实体或代表政府或政府实体行事或以其他方式行使任何公共职能的任何其他人。
- 学校校长和教职员工，以及教育基金会的行政官员和雇员（除非当地法律不将他们视为公职人员）。
- 新闻机构的代表、行政官员和雇员（除非当地法律不认为他们是公职人员）。
- 任何担任职务并有权准备、公布、维护或修改选民名册或进行选举或部分选举的人。
- 任何因担任职务而被授权或要求履行任何公共职责的人。
- 就韩国而言，韩国《禁止不正当请托与收受财物法》中归类为“公务员等”的所有其他人员。
- 就印度而言：



术语	含义
	- 任何从事农业、工业、贸易或银行业的注册合作社的会长、秘书或其他负责人，从中央政府或州政府、由中央、省或州法案设立的任何公司，或 1956 年《公司法》（1956 年第 1 号）第 617 条或 2013 年《公司法》第 2(45 条)中定义的政府或政府企业所有、控制或支援的任何机构处接受/曾经接受财政援助的人员。 - 任何服务委员会或委员会的主席、成员或雇员（无论其名称如何），或由此类委员会任命的任何选拔委员会的成员，负责代表此类委员会进行任何考试或选拔的人员； - 任何为由中央、省或州法案设立的公司，或 1956 年《公司法》（1956 年第 1 号）第 617 条或 2013 年《公司法》第 2(45)条中定义的由政府所有、控制或支援的任何机构或政府企业服务或支付报酬的人员。 - 就日本而言： - 日本刑法第 197(2)条规定的任何被任命为日本公职人员的人； - 日本刑法第197-3(3)条规定的任何辞去日本公职人员职务的人。
适用于本政策的第三方	任何实体或个人，不局限于代理商或顾问，还包括在支持 Coupang 业务和运营过程中代表 Coupang 行事或工作的任何供货商、卖家、供应商、承包商、出租人/承租人等。
第三方中介 (“TPI”)	受雇或受聘请协助公司完成与任何政府实体往来的，或者直接或间接代表任何 Coupang 集团公司与任何政府实体或公职人员发生往来的，担当相关职能或业务的供货商、卖家、供应商、承包商、代理人、顾问、出租人、承租人，或任何其它服务提供商，无论个人还是实体。